



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu
email: sagizoltan@vipmail.hu, Tel.:+36309423719

M e g h í v ó

a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének testületi ülésére

A testületi ülés helye: Az NNÖ I. emeleti hivatalos helyisége – XVIII. kerületi Nemzetiségek Háza
(1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10. - bejárat a Szervét Mihály tér felől.)

Időpont: 2020. június 29. (Hétfő) 16:00

Napirendi pontok:

1. A veszélyhelyzet kihirdetése óta a Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke által hozott határozatok utólagos, testületi jóváhagyása.

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

2. Döntés a 45/2020. (V. 21.) számú elnöki határozatra vonatkozó kormányhivatali, törvényességi felhívásra történő további intézkedésről.

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

Meghívott: dr. Mónus Edit – Budapest Főváros Kormányhivatala, dr. Chrobák Zoltánné aljegyző

3. Elnöki beszámoló.

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

4. A 2019. évi költségvetés módosítása.

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

5. A 2019. évi zárszámadás.

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

6. Tájékoztató a Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. 01. - 2020. 02. 26. közötti időszak gazdálkodásának alakulásáról.

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

7. A 2020. évi költségvetés módosítása.

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

8. Döntés a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzat Képviselő-testületének 20/2012. (V. 04.) önkormányzati rendelete alapján, a nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető pénzügyi támogatása kapcsán benyújtandó 2020. évi német pályázatokról.

Előterjesztő: Szabó Éva képviselő

9. Az Alapítvány Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Kultúrájáért szervezet működésével kapcsolatos tájékoztatás.

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu
email: sagizoltan@vipmail.hu, Tel.:+36309423719

10. Döntés az Alapítvány Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Kultúrájáért szervezettel megkötött székhelyhasználati megállapodás módosítása kapcsán.

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

11. Egyebek.

Az ülésre további meghívottak: Nagy András – NPE elnök, Kohut Gyula nemzetiségi referens.

Budapest, 2020. június 18.

dr. Sági Zoltán
elnök

ELŐTERJESZTÉS

a Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. június 29-i ülésére

Tárgy: A 2019. évi költségvetés módosítása

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 34.§ (5) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzatok Képviselő-testülete dönt a költségvetésükben szereplő bevételeik és kiadásaik módosításáról, átcsoportosításáról. Az Áht. ezen felhatalmazása alapján előterjesztem a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítását az alábbiak szerint:

Bevétel:

- Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről (417 eFt);
 - XVIII.ker. Önkormányzat pályázati támogatásai:
 - Márton napi felvonulás (417 eFt);
- Egyéb működési bevételek előirányzatosítása (1 eFt);

Bevétel összesen: 418 eFt

Kiadás:

Az előirányzatosított bevételek az alábbi kiadási sorokra kerültek tervezésre:

- Választott tisztségviselők juttatásai (1 eFt);
- Egyéb külső személyi juttatások (109 eFt);
- Egyéb szolgáltatások (23 eFt);
- Reklám- és propagandakiadások (53 eFt);
- Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése (183 eFt);
- Beruházási célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó (49 eFt);

Kiadás összesen: 418 eFt

Az Áht. 23.§ (2) bekezdésében foglaltaknak eleget téve a nemzetiségi önkormányzat költségvetése az előterjesztés mellékletei szerinti tagolásban épül fel.

- *A Képviselő-testület a Német Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési bevételeit és kiadásait előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok és kötelező feladatok, önként vállalt feladatok szerint az előterjesztés 1. és 2. mellékletében foglalt részletezettségben állapítja meg.*
- *A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök a felelős. A költségvetés végrehajtása során a nemzetiségi önkormányzat jogszabályok által előírt kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.*
- *A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Áht. 26.§ (1) bekezdésében, illetve a 34.§ (5) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva hozza meg a 2019. évi költségvetés módosítási határozatát. A határozat és mellékletei az Áht., valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet előírásainak megfelelően kerültek összeállításra.*

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

Határozati javaslat:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének .../2020. (...) számú határozata az Önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosításáról

1. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2019. évi

- | | |
|-----------------------------------------------------------|---------------------|
| - költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét | 14 617 ezer Ft-ban, |
| - költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét | 14 617 ezer Ft-ban |

állapítja meg, amelyből

- | | |
|-----------------------------------------|----------------|
| a) költségvetési bevételeinek főösszege | 8 305 ezer Ft |
| b) költségvetési kiadásainak főösszege | 14 617 ezer Ft |
| c) költségvetési egyenlege | -6 312 ezer Ft |

amelyből

- | | |
|---------------------------------------------------------------|----------------|
| - a működési bevételek és működési kiadások egyenlege | -5 860 ezer Ft |
| - a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege | -452 ezer Ft |

- | | |
|--------------------------------------------------|---------------|
| d) finanszírozási bevétele | 6 312 ezer Ft |
| e) finanszírozási kiadása | 0 ezer Ft |
| f) finanszírozási többlete (előző évi maradvány) | 6 312 ezer Ft |

2. Az 1.c) pont szerinti költségvetési hiány belső finanszírozása a 2018. évi maradvány igénybevételével történik.

3. A Képviselő-testület az Önkormányzat működési költségvetésének 2019. évi kiemelt előirányzatait a következők szerint határozza meg:

a) Bevételek: **14 617 ezer Ft**

- | | |
|------------------------------------------------------|---------------|
| - Működési célú támogatások Áht-n belülről: | 8 302 ezer Ft |
| - Működési bevételek: | 3 ezer Ft |
| - Előző év költségvetési maradványának igénybevétele | 6 312 ezer Ft |

b) Kiadások: **14 617 ezer Ft**

- | | |
|-----------------------------------------------------------------|----------------|
| - Személyi juttatások: | 1 363 ezer Ft |
| - Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó: | 404 ezer Ft |
| - Dologi kiadások: | 12 398 ezer Ft |
| - Beruházások: | 452 ezer Ft |

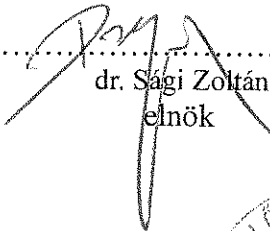
4. A Képviselő-testület a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének bevételi és kiadási főtábláját az előterjesztés 1. és 2. melléklete szerinti tartalommal módosítja.

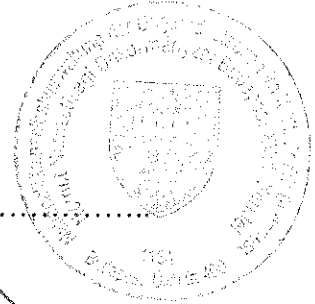
5. A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök felelős. A költségvetés végrehajtása során az önkormányzat jogszabályok által kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.

Felelős: dr. Sági Zoltán elnök
Határidő: 2020. június 29.

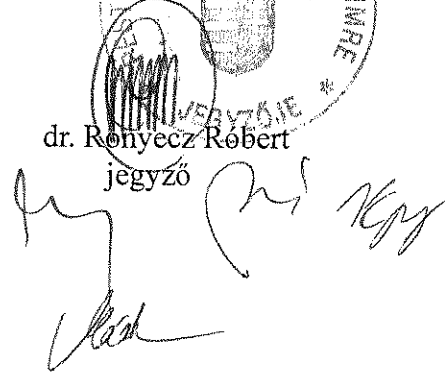
Budapest, 2020. APR. 14

Tisztelettel:


dr. Sági Zoltán
elnök



Az előterjesztés összhangban van a jogszabályokkal:


dr. Ronyecz Róbert
jegyző



- Mellékletek:
1. Bevételi főtábla
 2. Kiadási főtábla

XVIII. ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat
2019. évi költségvetés módosítás
Bevételi főtábla

1. melléklet
eFt

	Megnevezés	Eredeti ei.			Mód. Ei. 2.			Mód. Ei. 3.			Telj. I-XII. hó		
		Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről (2+3)	3 355	3 355		7 885	7 885		8 302	8 302		8 302	8 302	
2.	- Önkormányzati támogatás	2 315	2 315		5 315	5 315		5 732	5 732		5 732	5 732	
3.	- Központi költségvetési támogatás	1 040	1 040		2 570	2 570		2 570	2 570		2 569	2 569	
I.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről (1)	3 355	3 355		7 885	7 885		8 302	8 302		8 302	8 302	
4.	Egyéb működési bevételek				2	2		3	3		3	3	
II.	Működési bevételek (4)				2	2		3	3		3	3	
III.	Kötségvetési bevételek (I+II)	3 355	3 355		7 887	7 887		8 305	8 305		8 305	8 305	
5.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele				6 312	6 312		6 312	6 312		6 312	6 312	
IV.	Maradvány igénybevétele (5)				6 312	6 312		6 312	6 312		6 312	6 312	
V.	Belföldi finanszírozás bevételei (IV)				6 312	6 312		6 312	6 312		6 312	6 312	
VI.	Finanszírozási bevételek (V)				6 312	6 312		6 312	6 312		6 312	6 312	
VII.	Bevétel összesen (III+VI)	3 355	3 355		14 199	14 199		14 617	14 617		14 616	14 616	

XVIII. ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat
2019. évi költségvetés módosítás
Kiadási főtábla

2. melléklet
eFt

	Megnevezés	Eredeti ei.			Mód. Ei. 2.			Mód. Ei. 3.			Telj. I-XII. hó		
		Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1.	Választott tisztségviselők juttatásai	931	931		931	931		932	932		932	932	
2.	Munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban nem saját foglalkoztatottnak fizetett juttatások				72	72		72	72		62	62	
3.	Egyéb külső személyi juttatások	150	150		250	250		359	359		359	359	
4.	Külső személyi juttatások (1+2+3)	1 081	1 081		1 253	1 253		1 363	1 363		1 352	1 352	
I.	Személyi juttatások (4)	1 081	1 081		1 253	1 253		1 363	1 363		1 352	1 352	
II.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	351	351		404	404		404	404		278	278	
5.	Szakmai anyagok beszerzése	300	300		300	300		300	300		27	27	
6.	Üzemeltetési anyagok beszerzése	500	500		2 362	2 362		2 362	2 362		2 259	2 259	
7.	Készletbeszerzés (5+6)	800	800		2 662	2 662		2 662	2 662		2 286	2 286	
8.	Informatikai szolgáltatások igénybevétele	80	80		120	120		120	120		113	113	
9.	Kommunikációs szolgáltatások (8)	80	80		120	120		120	120		113	113	
10.	Bérelti és lízing díjak	34	34		1 034	1 034		1 034	1 034		241	241	
11.	Karbantartási, kisjavítási szolgáltatások				200	200		200	200		50	50	
12.	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások				100	100		100	100		99	99	
13.	Egyéb szolgáltatások	100	100		6 019	6 019		6 042	6 042		3 620	3 620	
14.	Szolgáltatási kiadások (10+...+13)	134	134		7 353	7 353		7 376	7 376		4 011	4 011	
15.	Kiküldetések kiadásai	500	500		300	300		300	300				
16.	Reklám- és propagandakiadások							53	53		53	53	
17.	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások (15+16)	500	500		300	300		353	353		53	53	
18.	Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	409	409		1 487	1 487		1 487	1 487		824	824	
19.	Egyéb dologi kiadások				400	400		400	400		116	116	
20.	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások (18+19)	409	409		1 887	1 887		1 887	1 887		940	940	
III.	Dologi kiadások (7+9+14+17+20)	1 923	1 923		12 322	12 322		12 398	12 398		7 402	7 402	
21.	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				190	190		373	373		366	366	
22.	Beruházási célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó				30	30		79	79		77	77	
IV.	Beruházások (21+22)				220	220		452	452		444	444	
V.	Költségvetési kiadások (I+...+IV)	3 355	3 355		14 199	14 199		14 617	14 617		9 476	9 476	
VI.	Kiadás összesen (V)	3 355	3 355		14 199	14 199		14 617	14 617		9 476	9 476	

Beruházások	
Bútor beszerzés	292
Nyomtató beszerzés	130
Vetítővászon	30
Összesen:	452

ELŐTERJESZTÉS

a Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. június 29.-i ülésére

Tárgy: A 2019. évi zárszámadás

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91.§ (1) bekezdése alapján a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének végrehajtására vonatkozó zárszámadási határozat tervezetét a jegyző készíti elő és a helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszti a Képviselő-testület elé úgy, hogy az a Képviselő-testület elé terjesztését követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen.

A veszélyhelyzet során alkalmazandó egyes belügyi és közigazgatási tárgyú szabályokról szóló 85/2020. (IV. 5.) Korm. rendelet 17.§ (3) bekezdésében, valamint a veszélyhelyzet megszűnését követően a veszélyhelyzet megszűnésével összefüggő átmeneti szabályokról és az egészségügyi készenlétekről szóló törvényben foglaltakra figyelemmel, ha a nemzetiségi önkormányzat nem rendelkezik a 2019. költségvetési évre vonatkozó elfogadott zárszámadási határozattal, akkor a zárszámadási határozatot úgy kell a nemzetiségi önkormányzatnak elfogadnia, hogy az legkésőbb a veszélyhelyzet megszűnését követő 30. napon hatályba lépjen.

A jogszabályi előírásoknak megfelelően előterjesztem a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi beszámolóját.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatokat elfogadni szíveskedjék.

1. Határozati javaslat:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény szerinti szerkezetben, az előterjesztés 1-8. mellékletei szerinti tartalommal a 2019. évi beszámolót 14.616.154 Ft bevétellel és 9.475.884 Ft kiadással elfogadja.

Felelős: dr. Sági Zoltán elnök

Határidő: 2020. június 29.

2. Határozati javaslat:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt, hogy gondoskodjon a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről szóló határozatának módosítása során a maradvány előirányzatosításáról.

Felelős: dr. Sági Zoltán elnök

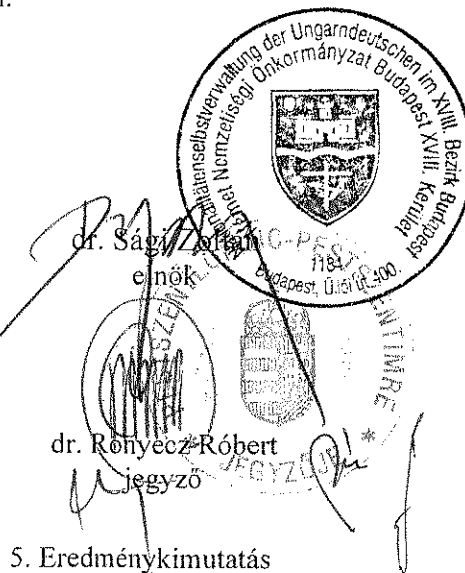
Határidő: 2020. június 29.

Budapest, 2020 JÚN. 18

Az előterjesztés összhangban van a jogszabályokkal:

Mellékletek:

1. Bevételi főtábla
2. Kiadási főtábla
3. Működési és felhalmozási bevételek és kiadások mérlege
4. Mérleg



5. Eredménykimutatás
6. Maradványkimutatás
7. Pénzeszközök változása
8. Vagyonkimutatás

Mellékletek

	Oldal
1. Bevételi főtábla	1
2. Kiadási főtábla	2
3. Működési és felhalmozási bevételek és kiadások mérlege	3
4. Mérleg	4
5. Eredménykimutatás	5
6. Maradványkimutatás	6
7. Pénzeszközök változása	7
8. Vagyonkimutatás	8

XVIII. ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat
2019. évi zárszámadás
Bevételi főtábla

1. melléklet
Ft

	Megnevezés	COFOG	Eredeti ei.			Mód. Ei. 3.			Telj. I-XII.hó		
			Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről (2+3)	011140	3 355 000	3 355 000		8 302 000	8 302 000		8 301 778	8 301 778	
2.	- Önkormányzati támogatás	011140	2 315 000	2 315 000		5 732 000	5 732 000		5 732 316	5 732 316	
3.	- Központi költségvetési támogatás	011140	1 040 000	1 040 000		2 570 000	2 570 000		2 569 462	2 569 462	
I.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről (1)		3 355 000	3 355 000		8 302 000	8 302 000		8 301 778	8 301 778	
4.	Kamatbevételek	011140							8	8	
5.	Egyéb működési bevételek	011140				3 000	3 000		2 796	2 796	
II.	Működési bevételek (4+5)					3 000	3 000		2 804	2 804	
III.	Költségvetési bevételek (I+II)		3 355 000	3 355 000		8 305 000	8 305 000		8 304 582	8 304 582	
6.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	018030				6 312 000	6 312 000		6 311 572	6 311 572	
IV.	Maradvány igénybevétele (6)					6 312 000	6 312 000		6 311 572	6 311 572	
V.	Belföldi finanszírozás bevételei (IV)					6 312 000	6 312 000		6 311 572	6 311 572	
VI.	Finanszírozási bevételek (V)					6 312 000	6 312 000		6 311 572	6 311 572	
VII.	Bevétel összesen (III+VI)		3 355 000	3 355 000		14 617 000	14 617 000		14 616 154	14 616 154	

COFOG: 011140 Országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége
018030 Támogatási célú finanszírozási műveletek

XVIII. ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat
2019. évi zárszámadás
Kiadási főtábla

2. melléklet
Ft

	Megnevezés	COFOG	Eredeti ei.			Mód. Ei. 3.			Telj. I-XII. hó		
			Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1.	Választott tisztségviselők juttatásai	011140	931 000	931 000		932 000	932 000		931 523	931 523	
2.	Munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban nem saját foglalkoztatottnak fizetett juttatások	011140				72 000	72 000		61 552	61 552	
3.	Egyéb külső személyi juttatások	011140	150 000	150 000		359 000	359 000		359 000	359 000	
4.	Külső személyi juttatások (1+2+3)		1 081 000	1 081 000		1 363 000	1 363 000		1 352 075	1 352 075	
I.	Személyi juttatások (4)		1 081 000	1 081 000		1 363 000	1 363 000		1 352 075	1 352 075	
II.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	011140	351 000	351 000		404 000	404 000		278 435	278 435	
5.	Szakmai anyagok beszerzése	011140	300 000	300 000		300 000	300 000		27 000	27 000	
6.	Üzemeltetési anyagok beszerzése	011140	500 000	500 000		2 362 000	2 362 000		2 258 719	2 258 719	
7.	Készletbeszerzés (5+6)		800 000	800 000		2 662 000	2 662 000		2 285 719	2 285 719	
8.	Informatikai szolgáltatások igénybevétele	011140	80 000	80 000		120 000	120 000		112 900	112 900	
9.	Kommunikációs szolgáltatások (8)		80 000	80 000		120 000	120 000		112 900	112 900	
10.	Bérelti és lízing díjak	011140	34 000	34 000		1 034 000	1 034 000		241 220	241 220	
11.	Karbantartási, kiszávitási szolgáltatások	011140				200 000	200 000		50 000	50 000	
12.	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások	011140				100 000	100 000		99 370	99 370	
13.	Egyéb szolgáltatások	011140	100 000	100 000		6 042 000	6 042 000		3 620 076	3 620 076	
14.	Szolgáltatási kiadások (10+11+12+13)		134 000	134 000		7 376 000	7 376 000		4 010 666	4 010 666	
15.	Kiküldetések kiadásai	011140	500 000	500 000		300 000	300 000				
16.	Reklám- és propagandakiadások	011140				53 000	53 000		52 675	52 675	
17.	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások (15+16)		500 000	500 000		353 000	353 000		52 675	52 675	
18.	Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	011140	409 000	409 000		1 487 000	1 487 000		823 957	823 957	
19.	Egyéb dologi kiadások	011140				400 000	400 000		115 800	115 800	
20.	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások (18+19)		409 000	409 000		1 887 000	1 887 000		939 757	939 757	
III.	Dologi kiadások (7+9+14+17+20)		1 923 000	1 923 000		12 398 000	12 398 000		7 401 717	7 401 717	
21.	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	011140				373 000	373 000		366 343	366 343	
22.	Beruházási célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	011140				79 000	79 000		77 314	77 314	
IV.	Beruházások (21+22)					452 000	452 000		443 657	443 657	
V.	Költségvetési kiadások (I+II+III+IV)		3 355 000	3 355 000		14 617 000	14 617 000		9 475 884	9 475 884	
VI.	Kiadás összesen (V)		3 355 000	3 355 000		14 617 000	14 617 000		9 475 884	9 475 884	

Bерuházások				
	Megnevezés	Eredeti ei.	Mód.ei.3.	Telj.I-XII.hó
1.	Bútorok		149 000	141 590
2.	Nyomtató		130 000	130 423
3.	Vetítövászón		30 000	29 169
4.	Hangfal		26 000	25 995
5.	Mágneses tábla		70 000	69 980
6.	Falitabló		47 000	46 500

COFOG: 011140 Országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége

XVIII. ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat
2019. évi zárszámadás
Működési és felhalmozási bevételek és kiadások
mérlege

3. melléklet
Ft

Megnevezés	Sor- szám	2018. évi teljesítés	2019. évi módosított ei.	2019. évi teljesítés
I. Működési célú bevételek és kiadások				
Működési célú támogatások Áht-n belülről	1	7 347 300	8 302 000	8 301 778
Működési bevételek	2	2 673	3 000	2 804
Működési célú bevételek összesen (1+2)	3	7 349 973	8 305 000	8 304 582
Személyi juttatások	4	1 429 480	1 363 000	1 352 075
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	5	317 389	404 000	278 435
Dologi kiadások	6	5 601 926	12 398 000	7 401 717
Egyéb működési célú kiadások	7	0	0	0
Működési célú kiadások összesen (4+...+7)	8	7 348 795	14 165 000	9 032 227
Működési egyenleg (3-8)	9	1 178	-5 860 000	-727 645
II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások				
Beruházások	10	733 869	452 000	443 657
Felhalmozási célú kiadások összesen (10)	11	733 869	452 000	443 657
Felhalmozási egyenleg	12	-733 869	-452 000	-443 657
Költségvetési bevételek összesen (3)	13	7 349 973	8 305 000	8 304 582
Költségvetési kiadások összesen (8+11)	14	8 082 664	14 617 000	9 475 884
Költségvetési hiány/többlet (13-14)	15	-732 691	-6 312 000	-1 171 302
Költségvetési maradvány, vállalkozási maradvány	16	7 044 263	6 312 000	6 311 572
Finanszírozási hiány/többlet	17	7 044 263	6 312 000	6 311 572
Önkormányzat bevételei összesen (13+16)	18	14 394 236	14 617 000	14 616 154
Önkormányzat kiadásai összesen (14)	19	8 082 664	14 617 000	9 475 884

ESZKÖZÖK	2018. évi kölségetési beszámoló	2019. évi kölségetési beszámoló
C/II/1 Forintpénztár	127 655	55 580
C/II/2 Valutapénztár	0	0
C/II Pénztárak, csekkek, betétkönyvek (=C/II/1+C/II/2+C/II/3)	127 655	55 580
C/III/1 Kincstáron kívüli forintszámlák	6 196 825	5 097 598
C/III Forintszámlák (=C/III/1+C/III/2)	6 196 825	5 097 598
C) PÉNZESZKÖZÖK (=C/I+...+C/IV)	6 324 480	5 153 178
D/III/1 Adott előlegek (=D/III/1a+...+D/III/1f)	114 816	114 816
D/III/1e - ebből: foglalkoztatottaknak adott előlegek	114 816	114 816
D/III Követelés jellegű sajátos elszámolások (=D/III/1+...+D/III/9)	114 816	114 816
D) KÖVETELÉSEK (=D/I+D/II+D/III)	114 816	114 816
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (=A+B+C+D+E+F)	6 439 296	5 267 994

FORRÁSOK	2018. évi kölségetési beszámoló	2019. évi kölségetési beszámoló
G/I Nemzeti vagyon induláskori értéke	2 712 170	2 712 170
G/III Egyéb eszközök induláskori értéke és változásai	8 131 377	8 131 377
G/IV Felhalmozott eredmény	-4 988 837	-5 795 874
G/VI Mérleg szerinti eredmény	-807 037	-976 835
G/ SAJÁT TŐKE (= G/I+...+G/VI)	5 047 673	4 070 838
H/I/3 Kölségetési évben esedékes kötelezettségek dologi kiadásokra	0	15 848
H/I/6 Kölségetési évben esedékes kötelezettségek beruházásokra	0	7 736
H/I Kölségetési évben esedékes kötelezettségek (=H/I/1+...+H/I/9)	0	23 584
H/II/3 Kölségetési évet követően esedékes kötelezettségek dologi kiadásokra	1 267 484	1 029 462
H/II Kölségetési évet követően esedékes kötelezettségek (=H/II/1+...+H/II/9)	1 267 484	1 029 462
H) KÖTELEZETTSÉGEK (=H/I+H/II+H/III)	1 267 484	1 053 046
J/2 Kölségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	124 139	144 110
J) PASSZÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK (=J/1+J/2+J/3)	124 139	144 110
FORRÁSOK ÖSSZESEN (=G+H+I+J)	6 439 296	5 267 994

XVIII. ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat
2019. évi zárszámadás
Eredménykimutatás

5. melléklet
Ft

	2018. évi kölségvetési beszámoló	2019. évi kölségvetési beszámoló
07 Egyéb működési célú támogatások eredményszemléletű bevételei	7 347 300	8 301 778
09 Különféle egyéb eredményszemléletű bevételek	1 404 016	1 270 280
III Egyéb eredményszemléletű bevételek (=06+07+08+09)	8 751 316	9 572 058
10 Anyagköltség	1 625 482	2 293 552
11 Igénybe vett szolgáltatások értéke	2 851 658	4 182 141
IV Anyagjellegű ráfordítások (=10+11+12+13)	4 477 140	6 475 693
15 Személyi jellegű egyéb kifizetések	1 429 480	1 392 140
16 Bérjárulékok	324 146	258 341
V Személyi jellegű ráfordítások (=14+15+16)	1 753 626	1 650 481
VI Értékcsökkenési leírás	818 389	372 434
VII Egyéb ráfordítások	2 507 906	2 050 293
A) TEVÉKENYSÉGEK EREDMÉNYE (=I±II+III-IV-V-VI-VII)	-805 745	-976 843
20 Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű eredményszemléletű bevételek	8	8
21 Pénzügyi műveletek egyéb eredményszemléletű bevételei (>=21a+21b)	0	0
21b - ebből: egyéb pénzeszközök és sajátos elszámolások mérlegfordulónapi értékelése során megállapított (nem realizált) árfolyamnyeresége	0	0
VIII Pénzügyi műveletek eredményszemléletű bevételei (=17+18+19+20+21)	8	8
26 Pénzügyi műveletek egyéb ráfordításai (>=26a+26b)	1 300	0
26b - ebből: egyéb pénzeszközök és sajátos elszámolások mérlegfordulónapi értékelése során megállapított (nem realizált) árfolyamvesztesége	320	0
IX Pénzügyi műveletek ráfordításai (=22+23+24+25+26)	1 300	0
B) PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE (=VIII-IX)	-1 292	8
C) MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY (=±A±B)	-807 037	-976 835

XVIII. ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat
2019. évi zárszámadás
Maradványkimutatás

6. melléklet
Ft

Megnevezés		Összeg
01	Alaptevékenység költségvetési bevételei	8 304 582
02	Alaptevékenység költségvetési kiadásai	9 475 884
I	Alaptevékenység költségvetési egyenlege (=01-02)	-1 171 302
03	Alaptevékenység finanszírozási bevételei	6 311 572
II	Alaptevékenység finanszírozási egyenlege (=03-04)	6 311 572
A)	Alaptevékenység maradványa (=±I±II)	5 140 270
C)	Összes maradvány (=A+B)	5 140 270
E)	Alaptevékenység szabad maradványa (=A-D)	5 140 270

XVIII.ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat
2019. évi zárszámadás
Pénzeszközök változása

7. melléklet
Ft

Nyitó pénzkészlet		6 324 480
Költségvetési bevételek	(+)	8 304 582
Költségvetési kiadások	(-)	9 475 884
Záró pénzkészlet		5 153 178

Sorszám	Megnevezés	Bruttó érték	Nettó érték
	ESZKÖZÖK		
01.	I. Immateriális javak		
02.	II. Tárgyi eszközök (3+25)		
03.	II/1. Törzsvagyon (4+12+13)		
04.	a./ Forgalomképtelen ingatlanok (5-től 11-ig)		
05.	1. Út, híd, járda, alul-és felüljárók		
06.	2. Közforgalmú repülőtér		
07.	3. Parkok, játszóterek		
08.	4. Folyók, vízfolyások, természetes és mesterséges tavak		
09.	5. Árvízvédelmi töltések, belvízcsatornák		
10.	6. Egyéb ingatlanok		
11.	7. Folyamatban lévő ingatlan beruházás, felújítás		
12.	b./ Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű ingatlanok		
13.	c./ Korlátozottan forgalomképes ingatlanok (14-től 24-ig)		
14.	1. Vízellátás közművel		
15.	2. Szennyvíz és csapadékvíz elvezetése közművel		
16.	3. Távhőellátás		
17.	4. Közművek védőterületei		
18.	5. Intézmények ingatlanai		
19.	6. Sportlétesítmények		
20.	7. Állat és növénykert		
21.	8. Középületek és hozzájuk tartozó földek		
22.	9. Műemlékek		
23.	10. Védett természeti területek		
24.	11. Folyamatban lévő ingatlan beruházás		
25.	II/2. Üzleti vagyon (26+30)		
26.	a./ Forgalomképes ingatlanok (27+28+29)		
27.	1. Telkek, zártkerti-és külterületi földterületek		
28.	2. Épületek		
29.	3. Folyamatban lévő ingatlan beruházás		
30.	b./ Egyéb tárgyi eszközök (31+32+33+34)		
31.	1. Gépek, berendezések, felszerelések, járművek		
32.	2. Tenyészállatok		
33.	3. Beruházások, felújítások		
34.	4. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése		
35.	III. Befektetett pénzügyi eszközök (36+40)		
36.	III/1. Törzsvagyon (37+38)		
37.	a./ Forgalomképtelen		
38.	b./ Korlátozottan forgalomképes (39)		
39.	1. Tartós részesedések		
40.	III/2. Üzleti vagyon (41+42)		
41.	1. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok		
42.	2. Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése		
43.	IV. Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök		
44.	A.) Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök összesen (1+2+35+43)		
45.	I. Készletek		
46.	II. Értékpapírok		
47.	B.) Nemzeti vagyonba tartozó forgóeszközök (45+46)		

Sorszám	Megnevezés	Bruttó érték	Nettó érték
48.	I. Lekötött bankbetétek		
49.	II. Pénztárak, csekkek, betétkönyvek	55 580	55 580
50.	III. Forintszámlák	5 097 598	5 097 598
51.	IV. Devizaszámlák		
52.	V. Idegen pénzeszközök		
53.	C.) Pénzeszközök (48+49+50+51+52)	5 153 178	5 153 178
54.	I. Költségvetési évben esedékes követelések (55-től 62-ig)		
55.	1. Költségvetési évben esedékes követelések működési célú támogatások bevételeire államháztartáson belülről		
56.	2. Költségvetési évben esedékes követelések felhalmozási célú támogatások bevételeire államháztartáson belülről		
57.	3. Költségvetési évben esedékes követelések közhatalmi bevételre		
58.	4. Költségvetési évben esedékes követelések működési bevételre		
59.	5. Költségvetési évben esedékes követelések felhalmozási bevételre		
60.	6. Költségvetési évben esedékes követelések működési célú átvett pénzeszközre		
61.	7. Költségvetési évben esedékes követelések felhalmozási célú átvett pénzeszközre		
62.	8. Költségvetési évben esedékes követelések finanszírozási bevételekre		
63.	II. Költségvetési évet követően esedékes követelések (64-től 71-ig)		
64.	1. Költségvetési évet követően esedékes követelések működési célú támogatások bevételeire államháztartáson belülről		
65.	2. Költségvetési évet követően esedékes követelések felhalmozási célú támogatások bevételeire államháztartáson belülről		
66.	3. Költségvetési évet követően esedékes követelések közhatalmi bevételre		
67.	4. Költségvetési évet követően esedékes követelések működési bevételre		
68.	5. Költségvetési évet követően esedékes követelések felhalmozási bevételre		
69.	6. Költségvetési évet követően esedékes követelések működési célú átvett pénzeszközre		
70.	7. Költségvetési évet követően esedékes követelések felhalmozási célú átvett pénzeszközre		
71.	8. Költségvetési évet követően esedékes követelések finanszírozási bevételekre		
72.	III. Követelés jellegű sajátos elszámolások	114 816	114 816
73.	D.) Követelések összesen (54+63+72)	114 816	114 816
74.	i. December havi illetmények, munkabérek elszámolása		
75.	II. Utalványok, bérletek és más hasonló készpénz-helyettesítő fizetési eszköznek nem minősülő eszközök elszámolásai		
76.	E.) Egyéb sajátos eszközoldali elszámolások (74+75)		
77.	F.) Aktív időbeli elhatárolások		
78.	Eszközök összesen: (44+47+53+73+76+77)	5 267 994	5 267 994

Sorszám	Megnevezés	Bruttó érték	Nettó érték
	FORRÁSOK		
79.	I. Nemzeti vagyon induláskori értéke	2 712 170	2 712 170
80.	II. Nemzeti vagyon változásai		
81.	III. Egyéb eszközök induláskori értéke és változásai	8 131 377	8 131 377
82.	IV. Felhalmozott eredmény	-5 795 874	-5 795 874
83.	V. Eszközök értékhelyesbítésének forrása		
84.	VI. Mérleg szerinti eredmény	-976 835	-976 835
85.	G.) Saját tőke összesen (79+80+81+82+83+84)	4 070 838	4 070 838
86.	I. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek (87-től 95-ig)	23 584	23 584
87.	1. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek személyi juttatásokra		
88.	2. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek munkaadót terhelő járulékokra és szociális hozzájárulási adóra		
89.	3. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek dologi kiadásokra	15 848	15 848
90.	4. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek ellátottak pénzbeli juttatásaira		
91.	5. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek egyéb működési célú kiadásokra		
92.	6. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek beruházásokra	7 736	7 736
93.	7. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek felújításokra		
94.	8. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek egyéb felhalmozási célú kiadásokra		
95.	9. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek finanszírozási kiadásokra		
96.	II. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek (97-től 105-ig)	1 029 462	1 029 462
97.	1. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek személyi juttatásokra		
98.	2. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek munkaadót terhelő járulékokra és szociális hozzájárulási adóra		
99.	3. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek dologi kiadásokra	1 029 462	1 029 462
100.	4. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek ellátottak pénzbeli juttatásaira		
101.	5. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek egyéb működési célú kiadásokra		
102.	6. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek beruházásokra		
103.	7. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek felújításokra		
104.	8. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek egyéb felhalmozási célú kiadásokra		
105.	9. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek finanszírozási kiadásokra		
106.	III. Kötelezettség jellegű sajátos elszámolások		
107.	H.) Kötelezettségek összesen (86+96+106)	1 053 046	1 053 046
108.	I.) Kincstári számlavezetéssel kapcsolatos elszámolások		
109.	J.) Passzív időbeli elhatárolások	144 110	144 110
110.	Források összesen: (85+107+108+109)	5 267 994	5 267 994

ESZKÖZÖK	sor- szám	Bruttó érték	Nettó érték
Önkormányzat VAGYONKIMUTATÁS a "0"-ra leírt eszközökről 2019.			
A/I. Immateriális javak (2+3)	1	152 174	152 174
"0"-ra leírt, de használatban lévő	2	152 174	152 174
"0"-ra leírt, használaton kívüli	3		
A/II. Tárgyi eszközök (5+8+11+14)	4	3 645 008	3 645 008
1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok (6+7)	5		
"0"-ra leírt, de használatban lévő	6		
"0"-ra leírt, használaton kívüli	7		
2. Gépek, berendezések, felszerelések és járművek (9+10)	8	3 645 008	3 645 008
"0"-ra leírt, de használatban lévő	9	3 645 008	3 645 008
"0"-ra leírt, használaton kívüli	10		
3. Tenyészállatok (12+13)	11		
"0"-ra leírt, de használatban lévő	12		
"0"-ra leírt, használaton kívüli	13		
A/IV. Koncesszióba, vagyonezelésbe adott eszközök (15+16)	14		
"0"-ra leírt, de használatban lévő	15		
"0"-ra leírt, használaton kívüli	16		
ÖSSZESEN (1+4+14)	17	3 797 182	3 797 182
ESZKÖZÖK	sor- szám	Mennyiség (db)	Érték (Ft)
Önkormányzat VAGYONKIMUTATÁS a használatban lévő kísértékű eszközökről és készletekről 2019.			
A/I. Immateriális javak	1		
A/II. Tárgyi eszközök (3+4+5)	2		
1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	3		
2. Gépek, berendezések, felszerelések és járművek	4		
3. Tenyészállatok	5		
B/I. Készletek (7+8+9+10+11)	6		
1. Vásárolt készletek	7		
2. Átsorolt, követelés fejében átvett készletek	8		
3. Egyéb készletek	9		
4. Befejezetlen termelés, félkész termékek, késztermékek	10		
5. Növendék-, hízó és egyéb állatok	11		
ÖSSZESEN (1+2+6)	12		
ESZKÖZÖK	sor- szám	Mennyiség (db)	Érték (Ft)
Önkormányzat VAGYONKIMUTATÁS a 01-02 számlacsoportba nyilvántartott eszközökről 2019.			
I. Befektetett eszközök (2+3+4+5)	1		
1. Államháztartáson belüli vagyonezelésbe adott eszközök	2		
2. Bérbe vett befektetett eszközök	3		
3. Letétbe, bizományba, üzemeltetésre átvett befektetett eszközök	4		
4. PPP konstrukcióban használt befektetett eszközök	5		
II. Készletek (7+8+9)	6		
1. Bérbe vett készletek	7		
2. Letétbe, bizományba vett készletek	8		
3. Intervenciós készletek	9		
ÖSSZESEN (1+6)	10		

Megnevezés	sor- szám	Mennyiség (db)	Érték (Ft)
Önkormányzat VAGYONKIMUTATÁS a NVT. 1.§ (2) bekezdés g) és h) pontja szerinti kulturális javakról és régészeti leletekről 2019.			
Képzőművészeti alkotások	1		
Kép- és hangarchívum	2		
Gyűjtemények	3		
Kulturális javak	4		
Régészeti leletek	5		
Összesen (1+2+3+4+5)	6		
Megnevezés	sor- szám	Mennyiség (db)	Érték (Ft)
Önkormányzat VAGYONKIMUTATÁS a függő követelésekről és kötelezettségekről, a biztos (jövőbeni) követelésekről 2019.			
I. Függő követelések (2+3)	1		
1. Támogatási célú előlegekkel kapcsolatos elszámolási követelések	2		
2. Egyéb függő követelések	3		
II. Biztos (jövőbeni) követelések	4		
III. Függő kötelezettségek (6+7+8+9+10)	5		
1. Kezességgel-, garanciavállalással kapcsolatos függő kötelezettségek	6		
2. Peres ügyekkel kapcsolatos függő kötelezettségek	7		
3. El nem ismert tartozások	8		
4. Támogatási célú előlegekkel kapcsolatos elszámolási kötelezettségek	9		
5. Egyéb függő kötelezettségek	10		
Összesen (1+4+5)	11		

TÁJÉKOZTATÓ

Tárgy: Tájékoztató a Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. 01. 01. - 2020. 02. 26. közötti időszak gazdálkodásának alakulásáról

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 25. § (3) bekezdése alapján, ha a Képviselő-testület nem alkotott átmeneti gazdálkodásról szóló rendeletet, akkor a polgármester jogosult a helyi önkormányzatot megillető bevételek beszedésére és az előző évi kiadási előirányzatokon belül a kiadások arányos teljesítésére a költségvetési rendelet elfogadásáig terjedő időszakra vonatkozóan.

Az Áht. 25. § (4) bekezdése alapján az átmeneti időszakban folytatott gazdálkodásról a Képviselő-testület részére a polgármester beszámol.

A bevételi és kiadási táblák a jogszabályi előírásnak megfelelően a fenti átmeneti időszak teljesítési adatait tartalmazzák.

Az Áht. 26. §-a értelmében a nemzetiségi önkormányzatra és az általuk irányított költségvetési szervekre az Áht. 23-25.§-ának rendelkezéseit megfelelően kell alkalmazni.

A jogszabályi előírásoknak megfelelően a beszedett bevételek és teljesített kiadások a Német Nemzetiségi Önkormányzatnak a Képviselő-testület 20/2020. (II.26.) számú határozatával elfogadott 2020. évi költségvetésébe beépítésre kerültek.

Kiadások:

2019. évi eredeti előirányzat:	3.355 eFt
2019. évi időarányos előirányzat + 2019. évi maradvány:	5.663 eFt
2020. évi időarányos teljesítés:	1.381 eFt

A fenti adatokból kitűnik, hogy a beszámolt időszak kiadási teljesítési adatai nem haladták meg az előző évi kiadási előirányzat időarányos keretét.

Bevételek:

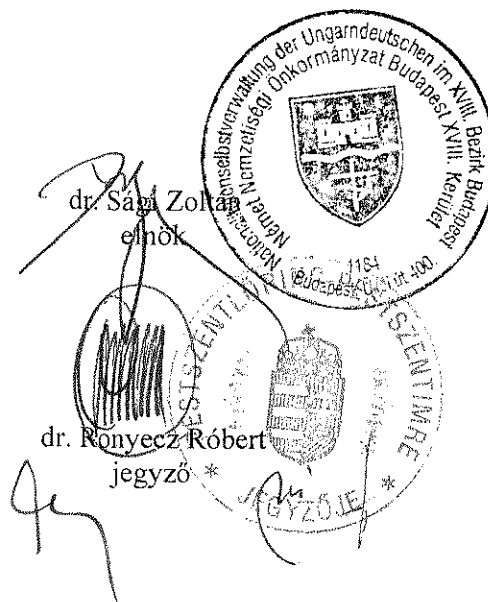
A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásában a bevételek a kiadásoktól eltérő ütemben valósulnak meg.

A tárgyév átmeneti időszakában a Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzatnak központi működési támogatásból, illetve egyéb működési bevételekből keletkezett bevétele. Ezen felül az előző évi maradvány egy része került felhasználásra.

Budapest, **2020 JÚN. 18**

Az előterjesztés összhangban van a jogszabályokkal:

Mellékletek: - Bevételi főtábla
- Kiadási főtábla



XVIII. ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat
Bevételi főtábla
2020.01.01.-2020.02.26. teljesítés

1. melléklet
Ft

		Teljesítés 2020.01.01.- 2020.02.26.
1.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről ((2+3)	520 000
2.	- Központi költségvetési támogatás	520 000
I.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről (1)	520 000
3.	Egyéb működési bevételek	1
II.	Működési bevételek (3)	1
III.	Költségvetési bevételek (I+II)	520 001
IV.	Bevétel összesen (III)	520 001

XVIII. ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat
 Kiadási főtábla
 2020.01.01.-2020.02.26. teljesítés

2. melléklet
 Ft

		Teljesítés 2020.01.01.- 2020.02.26.
1.	Választott tisztségviselők juttatásai	276 455
2.	Munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban nem saját foglalkoztatottnak fizetett juttatások	36 000
3.	Külső személyi juttatások (1+2)	312 455
I.	Személyi juttatások (3)	312 455
II.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	48 609
4.	Üzemeltetési anyagok beszerzése	7 833
5.	Készletbeszerzés (4)	7 833
6.	Bérleti és lízing díjak	176 953
7.	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások	39 390
8.	Egyéb szolgáltatások	603 320
9.	Szolgáltatási kiadások (6+7+8)	819 663
10.	Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	33 792
11.	Egyéb dologi kiadások	988
12.	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások (10+11)	34 780
III.	Dologi kiadások (5+9+12)	862 276
13.	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	124 201
14.	Beruházási célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	33 535
IV.	Beruházások (13+14)	157 736
V.	Költségvetési kiadások (I+...+IV)	1 381 076
VI.	Kiadás összesen (V)	1 381 076

ELŐTERJESZTÉS

a Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. június 29.-i ülésére

Tárgy: A 2020. évi költségvetés módosítása

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 34.§ (5) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzatok Képviselő-testülete dönt a költségvetésükben szereplő bevételeik és kiadásaik módosításáról, átcsoportosításáról. Az Áht. ezen felhatalmazása alapján előterjesztem a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosítását az alábbiak szerint:

Bevétel:

- Központi feladatalapú támogatás előirányzatosítása az *Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről* sorra (1.912 eFt);
- Előző évi maradvány előirányzatosítása (4.141 eFt);

Bevétel összesen: 6.053 eFt

Kiadás:

Az előirányzatosított bevételek az alábbi kiadási sorokra kerültek tervezésre:

- Üzemeltetési anyagok beszerzése (1.000 eFt);
- Bérleti és lízing díjak (1.000 eFt);
- Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (1.000 eFt);
- Egyéb szolgáltatások (1.000 eFt);
- Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó (1.080 eFt);
- Egyéb dologi kiadások (661 eFt);
- Elvonások és befizetések (153 eFt)
- Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése (125 eFt);
- Beruházási célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó (34 eFt);

Kiadás összesen: 6.053 eFt

Az Áht. 23.§ (2) bekezdésében foglaltaknak eleget téve a nemzetiségi önkormányzat költségvetése az előterjesztés mellékletei szerinti tagolásban épül fel.

- *A Képviselő-testület a Német Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési bevételeit és kiadásait előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok és kötelező feladatok, önként vállalt feladatok szerint az előterjesztés 1. és 2. mellékletében foglalt részletezettségben állapítja meg.*
- *A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök a felelős. A költségvetés végrehajtása során a nemzetiségi önkormányzat jogszabályok által előírt kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.*
- *A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Áht. 26.§ (1) bekezdésében, illetve a 34.§ (5) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva hozza meg a 2020. évi költségvetés módosítási határozatát. A határozat és mellékletei az Áht., valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet előírásainak megfelelően kerültek összeállításra.*

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

Határozati javaslat:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének/2020.(...) számú határozata az Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosításáról

1. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2020. évi

- költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét	10 183 ezer Ft-ban
- költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét	10 183 ezer Ft-ban

állapítja meg, amelyből

a) költségvetési bevételeinek főösszege	5 042 ezer Ft
b) költségvetési kiadásainak főösszege	10 183 ezer Ft
c) költségvetési egyenlege	-5 141 ezer Ft

amelyből

- a működési bevételek és működési kiadások egyenlege	-4 982 ezer Ft
- a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege	-159 ezer Ft

d) finanszírozási bevétele	5 141 ezer Ft
e) finanszírozási kiadása	0 ezer Ft
f) finanszírozási többlete (előző évi maradvány)	5 141 ezer Ft

2. Az 1.c) pont szerinti költségvetési hiány belső finanszírozása a 2019. évi maradvány igénybevételel történik.

3. A Képviselő-testület az Önkormányzat működési költségvetésének 2020. évi kiemelt előirányzatait a következők szerint határozza meg:

a) Bevételek: **10 183 ezer Ft**

- Működési célú támogatások Áht-n belülről:	5 042 ezer Ft
- Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	5 141 ezer Ft

b) Kiadások: **10 183 ezer Ft**

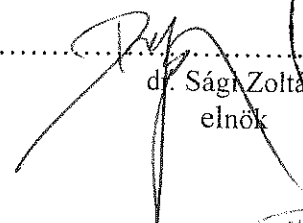
- Személyi juttatások:	2 715 ezer Ft
- Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó:	507 ezer Ft
- Dologi kiadások:	6 649 ezer Ft
- Egyéb működési célú kiadások:	153 ezer Ft
- Beruházások:	159 ezer Ft

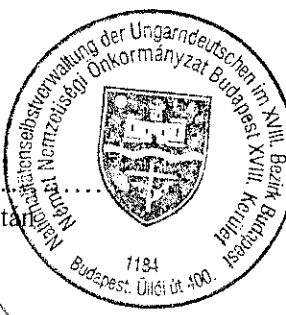
4. A Képviselő-testület a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetésének bevételi és kiadási főtábláját az előterjesztés 1. és 2. melléklete szerinti tartalommal módosítja.

5. A költségvetés végrehajtásáért, a gazdálkodás szabályszerűségéért az elnök felelős. A költségvetés végrehajtása során az önkormányzat jogszabályok által kötelezően ellátandó feladatai elsőbbséget élveznek.


Felelős: dr. Sági Zoltán elnök
Határidő: 2020. június 29.

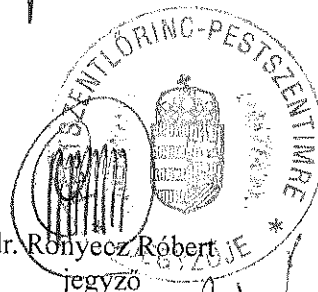
Budapest, 2020 JÚN. 18


dr. Sági Zoltán
elnök



Az előterjesztés összhangban van a jogszabályokkal:


dr. Rónyecz Róbert
jegyző



Mellékletek:

1. Bevételi főtábla
2. Kiadási főtábla

XVIII. ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat
2020. évi költségvetés módosítás
Bevételi főtábla

1. melléklet
eFt

		Eredeti ei.		Mód. Ei. 1.	
		Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről (2+3)	3 130		5 042	
2.	- Önkormányzati támogatás	2 090		2 090	
3.	- Központi költségvetési támogatás	1 040		2 952	
I.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről (1)	3 130		5 042	
II.	Költségvetési bevételek (I)	3 130		5 042	
4.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	1 000		5 141	
III.	Maradvány igénybevétele (4)	1 000		5 141	
IV.	Belföldi finanszírozás bevételei (III)	1 000		5 141	
V.	Finanszírozási bevételek (IV)	1 000		5 141	
VI.	Bevétel összesen (II+V)	4 130		10 183	

XVIII. ker. Német Nemzetiségi Önkormányzat
2020. évi költségvetés módosítás
Kiadási főtábla

2. melléklet
eFt

		Eredeti ei.		Mód. Ei. 1.	
		Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1.	Választott tisztségviselők juttatásai	2 325		2 325	
2.	Munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban nem saját foglalkoztatottnak fizetett juttatások	240		240	
3.	Egyéb külső személyi juttatások	150		150	
4.	Külső személyi juttatások (1+2+3)	2 715		2 715	
I.	Személyi juttatások (4)	2 715		2 715	
II.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	507		507	
5.	Szakmai anyagok beszerzése	216		216	
6.	Üzemeltetési anyagok beszerzése	100		1 100	
7.	Készletbeszerzés (5+6)	316		1 316	
8.	Informatikai szolgáltatások igénybevétele	80		80	
9.	Kommunikációs szolgáltatások (8)	80		80	
10.	Bérleti és lízing díjak	40		1 040	
11.	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások			1 000	
12.	Egyéb szolgáltatások	179		1 179	
13.	Szolgáltatási kiadások (10+11+12)	219		3 219	
14.	Kiküldetések kiadásai	100		100	
15.	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások (14)	100		100	
16.	Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	193		1 273	
17.	Egyéb dologi kiadások			661	
18.	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások (16+17)	193		1 934	
III.	Dologi kiadások (7+9+13+15+18)	908		6 649	
19.	Elvonások és befizetések			153	
IV.	Egyéb működési célú kiadások (19)			153	
20.	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése			125	
21.	Beruházási célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó			34	
V.	Beruházások (20+21)			159	
VI.	Költségvetési kiadások (I+II+III+IV+V)	4 130		10 183	
VII.	Kiadás összesen (VI)	4 130		10 183	

Beruházások	
Nemzetiségi ruha beszerzése	150
Kávéfőző	9



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in Budapest
XVIII. Bezirk

Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzata

1184 Budapest, Üllői út 400.

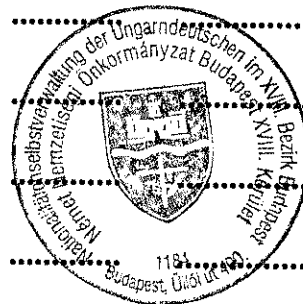
JELENLÉTI ÍV

a Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének 2020. június 29-én (hétfőn) 16:00 órakor megtartott
testületi ülésén megjelentekről.

Képviselők:	Érkezés	Távozás	Aláírás
1. Dr. Sági Zoltán elnök	16 ⁰⁰	17 ³⁰	
2. Leskó Krisztina elnökhelyettes	15 ⁵⁵	17 ³⁰	
3. Osváthné Szűcs Edina képviselő	15 ⁵⁰	17 ³⁰	
4. Szabó Éva Réka képviselő	ELŐRE JELEZTE TÁVOLMARADÁSÁT

Megjelentek:

1. dr. Chrobák Zoltánné aljegyző	16 ¹³	16 ³⁴	
2. Kohut Gyula nemzetiségi referens	15 ⁵⁸	17 ³⁰	
3. Nagy András – NPE elnök	15 ⁴⁵	17 ³²	
	16 ²⁴	17 ³⁰	





Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Polgármesteri Hivatal		
IKT.DÁT: 2020 JÚL. 14		
IKT.SZÁM: 38/5-38/2020	MELL. DB.	
ELŐADÓ: N. Gy.	ELŐSZÁM:	IRAT. H. ea.

JEGYZŐKÖNYV

Készült 2020. június 29-én a Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában (1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10.) található I. emeleti német hivatali helyiségében 16:00 órakor kezdődő testületi ülésén.

Jelen vannak:

dr. Sági Zoltán elnök,
Leskó Krisztina alelnök,
Osváthné Szűcs Edina képviselő

Megjelentek (meghívottak):

dr. Chrobák Zoltánné aljegyző *(később érkezik)*
Kohut Gyula nemzetiségi referens
Nagy András Németszármazású Polgárainak Egyesülete elnök
Ekker János *(később érkezik)*

Az elnök megnyitja a XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének az ülését és köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy három fővel a Képviselő-testület határozatképes. Tájékoztatást ad arról, hogy Szabó Éva képviselő vidéki tartózkodása miatt nem tud részt venni az ülésen, amit előre jelzett. Megállapítja, hogy a jegyzői jelenlét a nemzetiségi referens személyében biztosított. A jegyzőkönyv hitelesítésére Leskó Krisztina elnökhelyettes személyében tesz javaslatot.

65/2020. (VI. 29.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodó szavazattal Leskó Krisztina alelnököt bízza meg a jegyzőkönyv hitelesítésével.

Az elnök javaslatot tesz a kiküldött napirendi pontok sorrendjének módosítására, miután a 2. sz. napirendi ponthoz meghívott dr. Chrobák Zoltánné aljegyző Asszony késését jelezte. Javasolja a 2. és a 3. napirendi pontok cseréjét. Kérdésére, hogy van-e más észrevétel vagy javaslat a napirendi pontokkal kapcsolatban, válasz nem érkezett, ezért a módosítással javasolja a meghívóban kiküldött napirendi pontok elfogadását.

66/2020. (VI. 29.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta a javasolt módosítással a napirendi pontokat.



**Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu**

Az elnök rátér az első napirendi pontra, a veszélyhelyzet alatt hozott NNÖ elnöki határozatok utólagos, testületi jóváhagyására. Tájékoztatást ad, hogy Jegyző Úrral konzultálva kezdeményezi ezt a döntést. Kohut Gyula referens hozzászólva javasolja, hogy ne jóváhagyás, hanem megerősítés történjen, valamint megkérdezi, hogy egyben történik-e ez meg. Az elnök elfogadja és támogatja a javasolt módosítást és döntési javaslattal él a testület tagjai felé, miszerint a veszélyhelyzet kihirdetése óta a Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke által hozott 37-64 sz. határozatokat a Képviselő-testület erősítse meg.

67/2020. (VI. 29.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal megerősíti a Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke által a veszélyhelyzet kihirdetése óta hozott 37-64. számú elnöki határozatokat.

A napirendhez és a határozathoz hozzászólva az elnök tájékoztat arról, hogy az utólag megerősített határozatokat bár egyedül hozta, azok minden esetben előzetesen egyeztetésre kerültek a képviselő testület tagjaival és minden esetben azok előzetes egyetértése mellett kerültek meghozatalra.

Az elnök rátér az elnöki beszámoló napirendre.

Tájékoztatást ad a Vackor Óvoda területén kialakítandó Német Nemzetiségi Közösségi Ház felújítására beadott pályázatról. Elmondja továbbá, hogy a kerület két német nemzetiséghez kötődő alapítványa, valamint egy egyesülete és az NNÖ összességében, közösen közel 8.000.000.- forint értékben pályáztak ingatlan beruházásra, felújításra, karbantartásra a Bethlen Gábor Alapítványnál.

16:13 perckor megérkezik dr. Chrobák Zoltánné aljegyző Asszony, akit az elnök a jelenlévők nevében köszönt.

Az elnök tájékoztatást ad Bak Ferenc tankerület vezető megkereséséről, amelyben tévesen nem az egyetértését, hanem a véleményét kérte az NNÖ-nek, az elnöknek a Táncsics és a Piros Iskola átszervezési szándéka kapcsán. Ezért elnöki határozatot ez ügyben nem hozott, miután nem a hatályos törvénynek megfelelően járt el a tankerület vezető, ugyanakkor a megkeresés tárgyát képező kérdésekben a testület nevében válasz formájában a véleményét megküldte. Az elnök tájékoztatást ad továbbá arról, hogy a Fővárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat által korábban meghirdetett nyári tábor várhatóan elmarad, amint erről megkapja a testület a hivatalos értesítést, az ezzel kapcsolatos korábbi határozatát hatályon kívül kell majd helyezni. Tájékoztat arról, hogy július 2-án várhatóan feloldja a kerületi önkormányzat testülete a civil és nemzetiségi pályázatok felfüggesztését. A civil pályázatok esetében a szakmai bizottság és az illetékes önkormányzati bizottságok a döntésüket már meghozták, feloldás esetén megkezdődik a szerződések kiküldése. Az elnök elmondja továbbá, hogy törvényességi felhívás érkezett a 45/2020. (V.21.) sz. elnöki határozattal kapcsolatban, de erről részletesen a következő napirendi pontban ad tájékoztatást. Megkérdezi a jelenlevőket, van-e a 2.sz. napirendi ponthoz észrevételük, miután nincs, azt lezárja és rátér a harmadik napirendi pontra.

Az elnök ismételtén köszönti dr. Chrobák Zoltánné aljegyző Asszonyt és megköszöni, hogy elfogadta a napirendhez a meghívást. Jelzi, hogy dr. Mónus Edit szakreferens Asszony, aki szintén meghívást kapott a napirendben tárgyalt téma súlyára való tekintettel, nem jelzett vissza, így a napirendhez csak aljegyző asszony szakmai segítségét tudja a testület igénybe venni. Megkérdezi a testület tagjait, hogy mindannyian megkapták és olvasták-e a napirendhez kiküldött dokumentumokat. A testület tagjai jelzik, hogy megkapták és megismerték annak tartalmát. Az elnök jelzi, hogy sajnálattal



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu

tapasztalta, hogy a döntése és az ahhoz kapcsolódó átszervezés miatt nagypolitikai játéktérre került a német önkormányzat. Ugyanakkor meggyőződése, hogy a határozat meghozatalakor a hatályos jogszabályoknak megfelelően hozta meg a döntést. Véleménye szerint a Kormányhivatal nem ismert minden dokumentumot és azok hiányában küldte meg a törvényességi felhívását. Aljegyző Asszonytól megkérdezi, javasolja-e, hogy a testület ez ügyben hozzon külön döntést, többek között arról, hogy milyen intézkedéseket tegyen az elnök.

16:24 perckor megérkezik Ekker János felügyelő bizottsági elnök.

Dr. Chrobák Zoltánné aljegyző Asszony hozzászólásában kiemelte, hogy a 45/2020. (V. 21.) sz. elnöki határozat a jogszabályoknak megfelelően került meghozatalra, annak tartalma a törvényi előírásnak megfelelően az egyetértési jog gyakorlása során született. A kormányhivatal nem a határozatot, hanem az azt megelőző eljárást támadta meg. Aljegyző Asszony megerősítést adott a testület tagjai részére az elnöki határozat törvényessége tekintetében, majd tájékoztatja a jelenlévőket, hogy a törvényességi felhívástól függetlenül a Magyar Államkincstár bejegyezte az átszervezéssel létrehozott óvodát és annak tagóvodáit. Ettől függetlenül nem tartja kizártnak, hogy közigazgatási perre kerül sor a Kormányhivatal és a XVIII. kerületi önkormányzat részvételével. Tájékoztatást ad arról, hogy az elnöki döntést korrektnek tartja és kíváncsian várja, hogy az NNÖ elnöke által megküldött válasza miként reagál a Kormányhivatal. Tájékoztatást ad továbbá arról, hogy az összevont óvodák új vezetői tisztségére pályázatot írt ki az önkormányzat. A pályázatok beadási határideje 2020. július 8. Ezt követően a Német Nemzetiségi Önkormányzatnak a vezetői kinevezési eljárás során ismét az egyetértési jogkörét kell gyakorolnia.

Az elnök határozati javaslattal él, amelyről kikéri aljegyző Asszony véleményét. A megszövegezett javaslat szerint a testület úgy dönt, hogy a 45/2020. (V.21.) sz. NNÖ elnöki határozatot a 67/2020. (VI.29.) sz. NNÖ határozattal hatályban tartja és azt megerősíti. Felkéri az elnököt, hogy a döntésről és annak indoklásáról -mellékelve a szükséges dokumentumokat- tájékoztassa dr. Sára Botond Attila kormány megbízott Urat és Szaniszló Sándor polgármester Urat. Dr. Chrobák Zoltánné aljegyző Asszony a javaslattal és a határozathozattalal egyetért. Ezt követően az elnök szavazásra bocsátja a javaslatot.

68/2020. (VI. 29.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a 45/2020. (V. 21.) sz. NNÖ elnöki határozatot a 67/2020. (VI. 29.) sz. NNÖ-határozattal hatályban tartja és azt megerősíti. Felkéri az elnököt, hogy a döntésről és annak indoklásáról – mellékelve a szükséges dokumentumokat – tájékoztassa dr. Sára Botond Attila kormány megbízott Urat és Szaniszló Sándor polgármester Urat.

Dr. Chrobák Zoltánné aljegyző Asszony a testület döntésével kapcsolatban elmondja, hogy azt korrektnek tartja és a levelek, illetve a mellékletek megküldését követően a Kormányhivatalhoz történő eljuttatásáról a polgármesteri hivatal fog gondoskodni. Elmondja továbbá, hogy a délelőtti pestszentimrei részönkormányzati ülésen is részt vett és örömmel hallotta a részönkormányzat tagjának, dr. Sági Zoltánnak a német nemzetiséggel kapcsolatos, Pestszentimrét érintő tájékoztatását, a testület céljait, aminek megvalósításához sok sikert kíván, majd megköszönve a meghívást, elköszön a testülettől.

dr. Chrobák Zoltánné aljegyző Asszony 16:34 perckor a testületi ülésről távozik.



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu

Aljegyző Asszony távozását követően az elnök a napirendi pontot bezárja, és rátér a 4. napirendi pontra, a 2019. évi költségvetés módosítására.

Az elnök megkérdezi a képviselőket, hogy megkapták és olvasták-e a napirendhez megküldött előterjesztést, egyben megköszöni Kohut Gyula nemzetiségi referensnek ennek és a következő napirendi pontok korrekt előkészítését és a szükséges dokumentumok kiküldését.

A 2019. évi költségvetés módosításával kapcsolatos előterjesztéshez észrevételt az elnök nem kíván tenni, ahogy a képviselők sem. Ezt követően az elnök szavazásra bocsátja a korábban megküldött határozati javaslatot, miszerint a testület a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítását elfogadja.

69/2020. (VI. 29.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítását elfogadja az előterjesztésben szereplő határozati javaslat alapján.

Felelős: dr. Sági Zoltán elnök

Határidő: 2020. június 29.

Ezt követően a napirendi pontot az elnök lezárja és rátér az 5. sz. napirendi pontra, a 2019. évi zárszámadásra.

Az elnök a zárszámadással kapcsolatban tájékoztatja a képviselőket, hogy azt az önkormányzat szakemberei készítették és a veszélyhelyzet megszűnését követően 30 napon belül a testületnek tárgyalnia kell. Ennek a határidőnek a mai döntéssel megfelelnek. A kiküldött előterjesztésben két határozati javaslat szerepel. Megkérdezi a képviselőket, van-e az előterjesztéssel kapcsolatban bármilyen kérdés, észrevétel, javaslat. Miután ilyen nincs, határozati javaslattal él, hogy a testület az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény szerinti szerkezetben az előterjesztés 1-8. mellékletei szerinti tartalommal a 2019. évi beszámolót 14.616.154.-Ft. bevétellel és 9.475.884.-Ft. kiadással fogadja el.

70/2020. (VI.29.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény szerinti szerkezetben, az előterjesztés 1-8. mellékletei szerinti tartalommal a 2019. évi beszámolót 14.616.154.-Ft. bevétellel és 9.475.884.-Ft. kiadással elfogadja.

Felelős: dr. Sági Zoltán elnök

Határidő: 2020. június 29.

Az elnök ezt követően szavazásra bocsátja a napirendhez tartozó második határozati javaslatot, miszerint a Német Nemzetiségi Önkormányzat felkéri az elnököt, hogy gondoskodjon a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről szóló határozatának módosítása során a maradvány előirányzatosításáról.

71/2020. (VI. 29.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal felkéri az elnököt, hogy gondoskodjon a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről szóló határozatának módosítása során a maradvány előirányzatosításáról.

Felelős: dr. Sági Zoltán elnök

Határidő: 2020. június 29.



**Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobpl8.hu**

Miután a napirendhez kérdés, észrevétel továbbra sincs, az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér a 6. sz. napirendi pontra.

Az elnök kérdéssel fordul a nemzetiségi referenshez, a tekintetben, hogy a tájékoztató tudomásul vételéről szükséges-e határozatot hozni. Kohut Gyula nemzetiségi referens válaszában arról tájékoztat, hogy ilyen kötelezettség nincs, de van lehetősége a testületnek, hogy a tudomásul vételről határozatot hozzon. Az elnök azon további kérdésére, miszerint a nemzetiségi önkormányzatok esetében van-e kialakult gyakorlat e tekintetben, Kohut Gyula nemzetiségi referens elmondja, hogy nincs, minden nemzetiségi önkormányzat saját hatáskörében dönt erről. Az elnök a testület részére javasolja a határozat meghozatalát, miszerint a Német Nemzetiségi Önkormányzat a Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. 01. 01. – 2020. 02. 26. közötti időszak gazdálkodásának alakulásáról szóló tájékoztatót tudomásul vette.

72/2020. (VI. 29.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a 2020. 01. 01. – 2020. 02. 26. közötti időszak gazdálkodásának alakulásáról szóló tájékoztatót tudomásul veszi.

Az elnök a napirendi pontot bezárja és rátér a 7. sz. napirendi pontra, a 2020. évi költségvetés módosítására.

A napirendi ponthoz az előterjesztés írásban kiküldésre került. Az elnök megkérdezi a képviselőket, van-e bármilyen észrevételük, kérdésük, javaslatuk az előterjesztéssel kapcsolatban. Egyben reményét fejezi ki, hogy az év során még lesz költségvetés módosítás, mert az azt jelenti, hogy az NNÖ nyert a pályázatokon. Szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, miszerint a nemzetiségi önkormányzat a 2020. évi költségvetés módosításával egyetért.

73/2020. (VI. 29.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosítását elfogadja az előterjesztésben szereplő határozati javaslat alapján.

Felelős: dr. Sági Zoltán elnök

Határidő: 2020. június 29.

A határozat meghozatalát követően az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér a 8. sz. napirendi pontra, a nemzetiségi pályázattal kapcsolatos javaslatra.

Az elnök tájékoztatja a képviselőket, hogy a kerületi önkormányzat felhívására pályázatokat nyújtott be 2020/21. évre vonatkozóan a megjelölt határidőn belül. A veszélyhelyzet miatt polgármester Úr a pályázat folyamatát felfüggesztette, mely felfüggesztés megszüntetésére, hatályon kívül helyezésére várhatóan július 2-án kerül sor. Szükségessé vált, hogy a pályázatra vonatkozó rendelet alapján a megküldött előterjesztésben szereplő pályázatokról összesen 2.950.000.-Ft. összértékben az NNÖ testülete döntést hozzon. A pályázatok a januári egyeztető értekezletnek megfelelően az érintett óvodák, általános iskolák, az NPE és az NNÖ saját program csomagjait tartalmazzák. Az elnök jelzi, hogy nem tartja kizártnak, hogy a nemzetiségi napra szánt pályázatra nem kapnak támogatást, ahogy a Táncsics Iskola gyermeknapi programjára sem. Számítása szerint 2.700.000.-Ft. támogatásról dönthet majd az illetékes önkormányzati bizottság az illetékes alpolgármester Úr javaslatára. Ezt követően ismerteti a határozati javaslatot, miszerint a Budapest Főváros XVIII. kerület



**Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu**

Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzat képviselő-testületének 20/2012. (V.04.) önkormányzati rendelete alapján a nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető pénzügyi támogatása kapcsán benyújtott 2020. évi német nemzetiségi pályázatait jóváhagyja.

74/2020. (VI. 29.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzat Képviselő-testületének 20/2012. (V. 04.) önkormányzati rendelete alapján a nemzetiségi önkormányzatok pályázat útján elnyerhető pénzügyi támogatása kapcsán benyújtott 2020. évi német nemzetiségi pályázatait jóváhagyja.

A szavazást követően az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér a 9. napirendi pontra.

Az elnök köszönti Leskó Krisztina elnök Asszonyt és Ekker János felügyelő bizottsági elnököt, mint az Alapítvány Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Kultúrájáért Közhasznú Szervezet tisztségviselőit. Tájékoztatást ad arról, hogy az NNÖ által felkért ügyvédnő elkészítette az alapítvány Alapító Okiratának módosítási javaslatát, amelyet megküldött Leskó Krisztina elnök Asszonynak, az NNÖ képviselőinek és Bárány Zoltán FEB tagnak. Megkérdezi az alapítvány tisztségviselőit és a testület képviselőit, hogy van-e észrevételük, módosítási javaslatuk a javaslattal kapcsolatban. Nagy András NPE elnök jelzi, hogy továbbra is a Városkép újságban kellene az éves beszámolót megjelentetni, de ő az NNÖ elnökének korábbi javaslatát támogatná, miszerint a beszámoló térítésmentesen az NNÖ honlapján kerüljön nyilvánosan elérhetővé. Leskó Krisztina elnök Asszony hozzászólásában elmondja, hogy a módosításokat jónak és szükségesnek tartja, de nem sikerült teljes körben egyeztetni tisztségviselő társaival a javaslat tekintetében. Ekker János elnök hozzászólásában arról ad tájékoztatást, hogy a FEB tagjaival megszervezett egy találkozót, amelynek célja elsősorban a részükre átadott alapítványi dokumentumok tapasztalatainak feltárása volt. Elmondja, hogy a FEB pénzügyekhez értő tagja számszaki problémákat vélt felfedezni és a törvényesség betartásával kapcsolatban is vannak megállapításaik. Az elnök felhívja Ekker János figyelmét, hogy most az Alapító Okiratról tárgyalnak, ezért arra való észrevételét, javaslatát kéri elsősorban. Ekker János válaszában elmondja, hogy az Alapító Okirathoz fűződő javaslataikat Bárány Zoltán FEB tag összegzi és küldi meg az NNÖ részére. Az elnök figyelembe véve az elhangzottakat, arra tesz javaslatot a testület tagjainak, hogy a módosított Alapító Okiratról ne hozzanak döntést és határozati javaslatot fogalmaz meg, miszerint az NNÖ felkéri Leskó Krisztina alapítványi elnök Asszonyt, hogy az alapítvány kuratóriuma és felügyelő bizottsága az Alapító Okirat módosítására tett ügyvédi javaslatokat tekintse át és az azzal kapcsolatos észrevételeket, javaslatokat 2020. július 8-ig küldje meg az NNÖ részére. A következő testületi ülés eredeti tervezett időpontja 2020. július 16. Ezt követően szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

75/2020. (VI.29.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodással úgy dönt, hogy felkéri Leskó Krisztina alapítványi elnök Asszonyt, hogy az alapítvány kuratóriuma és felügyelő bizottsága az Alapító Okirat módosítására tett ügyvédi javaslatokat tekintse át és az azzal kapcsolatos észrevételeket, javaslatokat 2020. július 8-ig küldje meg a Német Nemzetiségi Önkormányzat részére.

Miután további kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs, a napirendi pontot az elnök lezárja, és rátér a 10. napirendi pontra.

Tájékoztat arról, hogy a napirendhez írásos előterjesztés készült, amelyet a képviselők előzetesen megkaptak. Tekintettel arra, hogy az Alapítvány Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu

Kultúrájáért Közhasznú Szervezet élén személycsere történt, valamint arra, hogy az alapítvány korábbi elnöke, a székhelyhasználati megállapodásban rosszul használta az alapítvány rövidített nevét, jegyző úrnak javasolta a megállapodás módosítását. Kohut Gyula nemzetiségi referens az elnök tájékoztatását kiegészíti azzal, hogy a megállapodás módosításáról a testületnek döntést kell hoznia és hogy az önkormányzat álláspontja szerint az új elnök bírósági bejegyzését követően lesz jogosult a helyiség használatra. Az elnök erre reagálva elmondja, hogy természetesen az NNÖ addig is biztosítja szükség esetén az alapítványnak a székhely használatot, amennyiben szükséges, az NNÖ alelnöke is igénybe veheti azt az alapítvány működéséhez. Ezt követően határozati javaslattal él, miszerint az NNÖ az Alapítvány Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Kultúrájáért Közhasznú Szervezettel megkötendő székhelyhasználat módosításához hozzájárul.

76/2020. (VI. 29.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy az Alapítvány Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Kultúrájáért Közhasznú Szervezettel megkötendő székhelyhasználat módosításához hozzájárul.

Az elnök felhívja az alapítvány jelenlévő tisztségviselőinek a figyelmét, hogy miután az alapítvány dokumentumait áttanulmányozták, az összes iratot a székhelyen, azaz a német nemzetiségi teremben helyezték el zárt szekrényben. Miután az alapítványnak gyakorlatilag még a működésre sincs pénze, ha szükséges, az NNÖ a zárszerkezetet vagy a zárható szekrényt biztosítja. Nagy András NPE elnök hozzászól a napirendhez, miszerint ő egy régebbi, a teremben található szekrényt javasolja használatba venni, amely akár vitrinzárral is zárható. Az elnök felkéri Leskó Krisztina alapítványi elnököt, hogy a zárhatóság kérdésében a szükséges intézkedéseket tegye meg. Ezt követően az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér az Egyebek napirendi pontra.

Az elnök utalva aljegyző asszony hozzászólására, tájékoztatást ad arról, hogy a Magyar Államkincstárnál történt bejegyzés során a Lurkó-Liget Óvoda is indíthat német nemzetiségi csoportot augusztustól. Ennek kapcsán szervezett egy találkozót az óvoda (leendő tagóvoda) vezetői és Leskó Krisztina alelnök Asszony részvételével. Felkéri az alelnököt, adjon a találkozóról tájékoztatást.

Leskó Krisztina alelnök elmondja, hogy a testületi ülés előtt járt az óvodában, megnézte a csoportot és meghallgatta a vezetői elképzelést a nemzetiségi oktatásról. Felmérte az ehhez szükséges eszközbeszerzés igényét és annak költségét, amely körülbelül 120.000.-Ft. Ezek többek között nyelvi oktatási eszközök, technikai eszközök, mesekönyvek. Miután a Német Nemzetiségi Önkormányzat 50.000.-Ft-ot szánt az induláshoz eszközbeszerzésre, az óvoda prioritási sorrendet is felállított. Az elnök tájékoztatja a jelenlévőket, hogy az indító eszközcsomagról tárgyalt aljegyző asszonnyal és kezdeményezte, hogy ebben segítsen a kerületi önkormányzat. Az összevonást követően központi eszközbeszerzés lesz az óvodákban, nem kizárt, hogy ebben segíteni tud az önkormányzat. Kérdéssel fordul Leskó Krisztina alelnökhöz, hogy a jelzett 120.000.-Ft-ba betervezték-e a nemzetiségi ruhákat, kötényeket? Az alelnök válaszában elmondja, hogy ebben az összegben nincs benne a nemzetiségi ruha a gyerekeknek, de szeretné, ha az adventi koncertre már lenne nekik és abban felléphetne a csoport. Ebben megpróbál segíteni az óvodának. Az elnök megköszöni a tájékoztatást, majd elmondja, hogy a délelőtti során részt vett a Pestszentimre Részönkormányzatának ülésén, amelynek tagja, mint települési képviselő. Úgy döntött, hogy fél évente tájékoztatást ad a részönkormányzat tagjainak a Pestszentimrét érintő információkról a német nemzetiség tekintetében. Délelőtti három téma volt: a Táncsics Iskola és a Vackor Óvoda szeptemberi kezdésének létszám alakulása, valamint a kis Vackor Óvodában a német nemzetiségi csoport indításának várható halasztása. Emellett



**Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu**

ismertette az NPE – NNÖ pályázatait a leendő Német Nemzetiségi Közösségi Ház felújításával kapcsolatban és a berendezésre beadott pályázatot, amelyet az Országos Német Nemzetiségi Önkormányzat bírál majd el. Informálta a jelenlévőket a kitelepítési emlékhely létrehozásának szándékáról, a MÁV Zrt. igazgatójával, valamint Petrovai László alpolgármester Úrral történt helyszíni bejárásról, egyeztetésről. Az emlékhely kialakításához műszaki tervet kell készíteni. A kialakítással kapcsolatban határozati javaslattal él a testület felé, miszerint az NNÖ kezdeményezze Szaniszló Sándor polgármester Úrnál a német kitelepítési emlékhely kialakítását közösen a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzatával. A javaslatot szavazásra bocsátja.

77/2020. (VI.29.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, felkéri az elnököt, hogy kezdeményezze Szaniszló Sándor polgármester Úrnál a német kitelepítési emlékhely kialakítását közösen a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzatával.

Az elnök a témában szót ad Ekker János Úrnak, az emlékhely-kialakítás projekt felelősének, aki kőfaragó bevonását sürgeti a projektbe. Az elnök válaszában felkéri Ekker Jánost, hogy előbb a műszaki kivitelezésre, tervezésre tegyen javaslatot, hogy kivel és milyen költséggel végeztesse el a Német Nemzetiségi Önkormányzat. Csak ezt követően lehet tárgyalni a tényleges kivitelezőkkel, többek között a kőfaragóval. Ekker János Úr további hozzászólásában elmondja, hogy a mérnök kiválasztása során megkereste a Piros Iskola vezetőjét, de kéri a jelenlévő Tánicsics Iskolás képviselőket is, hogy szóljanak, ha tudnak olyan szülőt, aki a tervezésben segítene. Az elnök lezárja a témát és megkérdezi a jelenlévőket, van-e más elmondandójuk az Egyebek napirend során.

Nagy András elnök tájékoztatást ad arról, hogy a német ruha pályázatukat visszautasították. Kérdésként felteszi az NNÖ-nek, van-e lehetőség 50.000.-Ft. támogatásra? Az elnök válaszában arra kéri Nagy András, hogy a következő testületi ülésen térjen vissza ezzel a kéréssel. Nagy András további kérdéssel fordul a nemzetiségi referenshez. Kérdése, hogy a referens tudja-e, mikor lesz a Szeptemberi Kóstoló? Kohut Gyula referens válaszában elmondja, hogy még nem kapott erről tájékoztatást, információt. Az elnök felveti továbbá annak a kérdését, lesz-e ősszel kerületi nemzetiségi nap, mert a Német Nemzetiségi Önkormányzat szeptember 26-án, szombatra tervezi a német családi napot a Bókay-kertbe. Kohut Gyula referens arról ad tájékoztatást, hogy ebben a kérdésben sincs információja, nem tudja, hogy lesz-e ebben az évben nemzetiségi nap. Nagy András elnök további kérdéssel fordul a nemzetiségi referenshez és az NNÖ elnökéhez, miszerint lehet-e már a Nemzetiségek Házában kórus próbát tartani. Az elnök válaszul jelzi, hogy lehet kórus próbát tartani, de kéri, hogy annak végén a kilincseket, asztalokat fertőtlenítsék. Kohut Gyula referens szintén arról ad tájékoztatást, hogy a próbák megtarthatók a megfelelő higiéniai szabályok betartásával. Az elnök végezetül tájékoztatja a jelenlévőket, hogy megköszönte jegyző Úrnak, hogy eddig minden kérésüket, javaslatukat befogadta és megkapták az érdemi segítséget. Egy nyitott kérdés van még a Nemzetiségek Házában a WIFI hozzáférés kérdése. Kohut Gyula nemzetiségi referens reagálva az elnök hozzászólására elmondja, hogy ebben az ügyben a testületi ülést követő napon, kedden lesz helyszíni bejárás és egyeztetés, amire tisztelettel meghívja az NNÖ elnökét is.



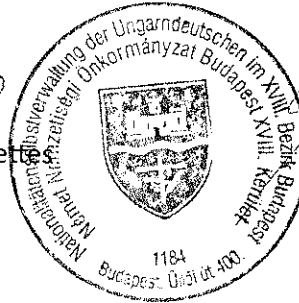
Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu

Miután további hozzászólás nincs, az elnök megköszöni mindenkinek az érdemi részvételt és a testületi ülést 17:27 perckor bezárja.

K.m. f.

Leskó Krisztina

jegyzőkönyv-hitelesítő, elnökhelyettes



Dr. Sági Zoltán
elnök